

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:
Helyben évente 960,
félévre 480, negyed-
évre 240, havonta
80 L. Vidékre évente
1000, félévre 500,
negyedévre 250 lei,
havonta 90, egyes
szám ára 3 lei, ver-
sejtnapi szám 5 lei.
Ausztriában 40 Gr.
Párisban 10 fr. 12 L.

NAGYVÁRADAI NAPLO

Szerkesztőség, ki-
adóhivatal és könyv-
tár: Printul Carol
(Szilágyi Dezső) u.
5. sz. Telefon: 21.
Sürgőnycim: Napló
Oradea. Megjelenik
hétféli kivételével
naponta korán reg-
gel. Hirdetések fel-
vétele díjazásból
szertint

CSÜTÖRTÖK, 1931. május 14.

Felelős szerkesztő: FEHER DEZSŐ

XXXIV. ÉVFOLYAM, 106. SZAM.

Hát már Rotschild is?

A gazdasági élet végtelen óceánján már évek óta roncsokkal teli a horizont. Kétségbeesett egzisztenciák utolsó ágydeszkájukba kapaszkodva hanykolódnak a végtelen vizeken, hol semmi nem nyújt reményt arra, hogy végre pihenést és nyugalmat találjanak. A világ minden részén egzisztenciák százai vesztik el állandóan a talajt lábuk alól és a kétségbeesés örvényébe, a bűn folyton dagadó hullámaiba merülnek el folyton a kétségbeesett embermil-
liók.

A viharos óceánon, hol a gazdasági élet hajótöröttjei hanykolódnak, mindenkor, mint a szilárd talapzatra épített, soha el nem halványuló világító torony állt megingathatlannak vélt kapitalista szimbolumként ez a név: *Rotschild*. A szilárd megalapozottságnak, a halhatatlan nagyszabású króziusi vagyonnak év-százados szimbóluma az a Rotschild-ház, mely Frankfurt gettójából indult el világhódító körútjára. Elmerülhettek a nagy „hadihajók” a zürzavaros óceánban, mint Bosel, Castiglioni, Stinnes és Oustric, de Rotschild aranymilliárdjai márványpalotákba trónoltak, miközben lovai vigan futottak a freudenau-i versenyen és neki a póljáték öröme képezte életének legfőbb gondját. S most, a tüneményes eleganciával berendezett patinás báró palotában Louis Rotschild báró álmatlanul hanykolódott az ágyon, úgy mint teszi azt Kohn Jakab, vagy Kiss Péter, vagy más kö-zönséges halandója ennek a betegberendezésű világnak. *A báró nem aludt, mert bankjának fizetési nehézségei vannak, a báró nyugtalanul hanykolódik, nem eszik, mert közönséges halandó módjára neki is — gondolai vannak.*

Hát már Rotschild is? Akik hisznek a világ haladásában, akik hisznek abban, hogy van történelmi szükségszerűség, azok már évek óta mondják, hogy amint nem kerüli el a végzet a kis falusi szatocsot, aképen atom-jaira fog bomlani a párnázott vezérigazgatói irodák jól szervezettsége is. Ki előbb, ki utóbb. Tegnap még a mellékúccák kísémbere, meg a boulevardok nagy üzlete, a város végén kihűlt kéményen és rozsdás gépei fölött kesergő gyá-ros után jönnek azok, kikről azt hitte az egy-szerű halandó, ki nyomoruságos egzisztenciájá-nak sajkán tengeti kis életét, hogy ezek a nagy világító fáklyák, *ezek a Rotschildok* és egyéb milliárdosai a világnak; sohasem inoghatnak meg.

Az Oesterreichische Kreditanstalt elvesztette tőkéjét, tartalékát és Louis és Alfons báróknak segítségért kellett szaladni 8 hengeres autósodáikon. Szaladgálni kellett szanalásért, kért talán kormányt, bankvezéreket, hogy segítsenek, mert különben egyik napról a más-ikra összeomlik generációk minden szorgal-ma, vagy ha tetszik — harácsolása.

Rotschild sem sajnálta Boselt, mikor nya-kát szegte. Nem tudta eddig, hogy mit jelent az, amit a lapok naponta százszámra közölnek, hogy „anyagi gondok miatt megölte magát”, vagy megőrült mert munkanélkül volt, vagy mit tudom én, mit is cselekszenek kétségbe-esésükben. Rotschild sem aludt vasárnap és hétfőn éjjel, ő is szaladgált segítségért és most ott ül magábaroskadtna a brokát függö-nyök között, miközben bankjában sziklánál is szilárdabb alapokra épített bankhatalmának polcán a hitelezők megbízottja ellenőrzi a „be-vételt és kiadást”.

— Micsoda idők — mondják az öregek, már Rotschild is inzolvens?... *Vége a világ-nak.*

— El kell jönni a nagy vagyonok pusztulásának is a kapitalista rövidlátás miatt — mert ezt követeli a történelmi szükségszerű-ség-mondják a rombolást, felfordulást akarók s *ha már Rotschildra került a sor, annál*

A kormány elrendelte az antiszemita izgatók letartóztatását

A Jorga rendeletére letartóztatott nemzeti-parasztpárti titkárt szabadon bocsájtották

Bukarestből jelentik: Jorga miniszterel-nök tegnap személyesen rendelte el a nemzeti parasztpárt ploesti titkárának letartóztatását, mert az lázító tartalmu röpiratokat terjesztett. A röpiratban az volt, hogy a jelek szerint a kormány erőszakkal, uralapásokkal és csend-őrséggel akarja magának megszerezni a sza-vazatok többségét, de figyelmeztetik a kor-mányt, hogy ez veszedelmes út, mert az erő-szak erőszakot szül. A csendőrség az ügyész-ségre kísérte a letartóztatott titkárt, de az ügyész másnap szabadon bocsájtotta, azzal az indokolással, hogy a röpirat feltételes módon van megszerkesztve. Ez pedig még nem bünte-tendő cselekmény.

Az igazságügyi miniszteriumban működő központi választási bizottság értesülése sze-rint az antiszemita LANC meg nem engedett módon izgatással agitál a választásokon. A miniszter körrendeletet küldött a botósani, suceavai, jassi, radauti és dorohoi-i főügyé-szeknek, amelyben felhívja a figyelmüket ar-ra, hogy a miniszter tudomása szerint a vá-

lasztási propaganda során a LANC a közrend ellen izgat. Az izgatók ellen a miniszter rende-lete szerint a rendtörvény alapján kell eljárni, a vétkest azonnal le kell tartóztatni és a gyor-sított eljárás alapján bíróság elé kell állítani. Nem lehet egyszerű sajtódeliktumnak minősí-teni lázító tartalmu röpirataikat sem, hanem ezek miatt is a rendtörvény alapján indítanak eljárást. Köteles a főügyész, mondja a minisz-teri rendelet, a választások szabadságát min-den eszközzel biztosítani.

A Lupta élesen támadja a kormányt, mert hír szerint Nicolescu tábornokot, a csendőrség főparancsnokát el akarják tenni a helyéről. Nicolescu nem hajlandó törvénytelen és vá-lasztási érdekeket szolgáló intézkedéseket ki-adni, írja a Lupta, ezért akarják eltenni he-lyéről.

Ugyancsak a Lupta arról értesül, hogy Cihosky tábornokot, a volt hadügyminisztert nevezik ki a vezérkar főnökének, míg Samso-novici vezérkari főnök szebeni hadtestparancs-nok lesz.

Aradi Viktor ártatlanságát hangoztatja a szovjet kémkedési-pör főtárgyalásán

Bukarestből jelentik: A szovjet-kémke-dési pör főtárgyalásán Aradi Victor kihallga-tására került a sor. Kijelenti, hogy mint uj-ságíró román, német és magyar lapoknak dol-gozott. Munkáskérdésekkel mindig foglalko-zott és megszervezte a munkás-segélyintéz-ményt. Kommunista vád miatt már egyszer perbefogták, de fel is mentették. Ezt a tevé-kenységet, amiért most letartóztatták, 25 éve folytatja.

Elnök: Milyen összeköttetése volt Silber-rel?

Aradi: Egy írógépet akartam vásárolni. Ott az üzletben beszélgettem vele, megtudtam, hogy szociológiával foglalkozik. Arról volt szó, hogy üzleti összeköttetésbe is lépünk egy nagyobb szabású sárcipőüzletbe.

Elnök: A sárcipő csak egy jelszava volt a kémeknek.

Aradi: Észrevette, hogy a sziguranca ál-landóan felbontja a leveleit. Ez kellemetlen volt neki és ettől kezdve barátait kérte meg, hogy az ő címükre hozathassa a leveleket. Így küldette Kolozsvárra Bergner Imre címére is a leveleket. Bergnerről tudta, hogy jóteknony akciókban résztvesz, munkásgyermeket is segélyez és szíveségből vállalta is, hogy át-veszi a leveleket.

Elnök: Solomon Pált ismertte.

Aradi: Soha nem találkoztam vele.

Elnök: A sziguranca tett vallomásaiban nem így beszélt.

Aradi: A sziguranca jegyzőkönyve fantá-zia szüleménye.

Elnök: Ön az író, nem a sziguranca, ott nem dolgozik a fantázia.

Samsonovici védő: A sziguranca volt ve-zérigazgatója ismert nevű író (Romulus Voi-nescu gondol. A szerk.) Ő nem szükkölködik a fantáziában. (Derültség.)

Aradi beismeri, hogy kisebb összegeket kapott, de munkásjóléti célokra.

Főügyész: Kun Bélával milyen összeköt-tetése volt.

Aradi: Semmilyen. Csak a magyar kom-mun után volt szerepem Budapesten, amikor a román katonai parancsnokság kérésére egyes lapokat cenzuráltam, nehogy azokban lázító tartalmu írások megjelenhessenek.

Elnök: Mi van a szöke hölgygel?

Aradi: Elmondja, hogy egy alkalommal egy ismeretlen szöke hölgy kereste fel, aki szociológiai adatokat bocsájtott a rendelkezé-sére. Bővebbet azonban erről a hölgyről nem tud. Különben a legtöbb vádlottat nem ismer-te és velük csak a börtönben találkozott.

Ezután a védő akar kérdést intézni Ara-dihoz, de a főügyész kijelenti, hogy neki van joga előbb kérdezni.

Elnök: Kérem a védelmet, hogy ne ide-geskedjék.

Solomonovici védő: Mi nem vagyunk ide-gesek és nem akarjuk zavarni a tárgyalás me-netét. Nekünk nagyobb érdekünk, hogy a bíróság előtt világosan bebizonyosodjék, hogy vé-denceink ártatlanok.

A tárgyalás folytatását délutánra ha-lasztották.

jobb! Pedig ennek az anarchisztikus jóslatnak nem szabad bekövetkeznie. Ezt elhárítani min-den erejével kötelessége a világ összes diplo-matáinak, politikusainak, pénzügyi hatalmas-ságainak és a polgári társadalom minden té-nyezőjének.

Közben munkanélküli milliók kapaszkod-nak kétségbeesetten utolsó ágydeszkájuk ron-csaiba és nem látnak egyebet maguk előtt, mint a sivatág hallatlanul nyomasztó végte-lenjét.

Homö Novus.

Filmpalace

Csütörtök - péntek

Ördög és szerelem

Hangos társadalmi dráma 12 felv.

A főszerepben:

Korda Mária

Milton Sills

Eredeti velencei felvételek!

Részletek a Carmen c. operából!

Kedvezményes jegyek érvényesek

Megalakult az Országos Zsidó Párt váradi tagozata

Amint már korábban megírta a „Nagyváradi Napló”, május 4-én megalakult Bukarestben az Országos Zsidó Párt központi szervezete, mely megalakulás nagy lelkesedést váltott ki az ország zsidósága körében. Az egyes pártok, kezdve a kormánypárttól egészen a legkisebb disszidens csoportig, mind igyekezett az új párttal kollaborációról tárgyalni, azonban a Zsidó Párt elhatározta, hogy ezúttal teljesen önállóan veszi fel a küzdelmet a választók 2 százalékaért, mely 4-5 zsidó képviselőt juttat be a kamarába.

A párt az egész országban megkezdte szervezkedését és 45 megyében állított fel eddig önálló, listát és a nagyváradi tagozat, mely egész Bihar megye megszervezését tűzte ki célul, napokig folyó tárgyalások után, vasárnap délelőtt a Kishitelbank igazgatósági termében kimondotta a megalakulást. Amint már közöltük, Mittelmann Jakab hitközségi elnök résztvevett a bukaresti tárgyalásokon is és a vasárnapi gyűlésen tartott referátumát egyhangú lelkesedéssel tette magáévá a gyűlés hallgatósága. A párt zászlóbontása nagy lelkesedést keltett az egész város, sőt a megye zsidó lakosságában is.

Dr Fischer Tivadar v. kamarai képviselő, mint a párt országos szervezetének elnöke Váradra érkezett és a kedden este megtartott népes értekezleten részletesen beszámolt a közelmúlt napok újabb eseményeiről. Dr Fischer, ki igen népszerű a zsidóság körében nagy lelkesedéssel hallgatták és indítványára egyhangúlag kimondották, hogy legkésőbb a hét végéig a nagyváradi tagozat leteszi a törvényeszk elnökénél a Zsidó Párt önálló listáját. Tekintettel arra, hogy dr Fischer Tivadar a törvényesen előírt maximális 4 kerületben jelölték már (Kisenev, Soroca, Ilfov megye és Marmarossziget) úgy határozott az intézőbizottság, hogy listavezetőnek dr Fischer József v. képviselőt kéri fel, ki a legutóbbi ciklusban Máramaros megyét képviselte a parlamentben és igen népszerű az ország zsidósága körében. Dr Fischer József már évek óta a kolozsvári neolog hitközség elnöke is és elismerten prominens vezérférfia az erdélyi zsidóságnak. A váradi zsidó társadalom kiválóságai közül számos közéleti férfit jelölnek, kiknek neveit legközelebb hozzuk.

Az Országos Zsidó Párt célkitűzése az, hogy egybe tömörítse az ország körülbelül 120 ezernyi zsidó — szavazásra jogosult — polgárát és ezzel megmutassa a közvéleménynek, a politikai pártoknak és a kormányzatnak, hogy a zsidóság semmiesetre sem elhanyagolható mennyiség egyetlen párt, vagy képviselő szempontjából.

A megalakult Országos Zsidó Párt ideiglenes vezetősége és szervezőbizottsága a következőkből áll: Mittelmann Jakab, Borgida József igazgató, dr Kovács Gyula, dr Váradi Ödön, dr Bárdos Imre, Kesztenbaum Miksa, Schwartz Jakab, Leitner Zoltán, Silbermann Andor, Bleyer Adolf igazgató, Spitzer Benjámin, Grünbaum Vilmos, Wasserstrom Sándor, Goldstein Mór fatereszkedő, Stern Adolf, Mandel Béla, Weisz Samuel, Landau Adolf, dr Weiman Izó, Kemény József, dr Löw Béla, dr Vártes Sándor, Bátori Dániel, dr Klein Er-

nő, Berkovits Bernát, Freund Benjámin, Kesztenbaum Zoltán, Just Mose, Horovitz Dániel, Ráth Efraim, dr Berger József és a párt jegyzőjének Leitmann Dezső lett megválasztva.

Lapunk munkatársa beszélgetést folytatott dr Fischer Tivadarral, aki a következőkben nyilatkozott lapunk számára:

Az Országos Zsidó Párt megalakulása a jelen helyzetben mondhatnám történelmi szükségesség volt. 45 megyében állítottunk önálló listát és reméljük, hogy pártunk a legnagyobb győzelmet aratja a választáson. Bihar megye és Nagyvárad zsidósága, melyet legutóbb képviseltem a kamarában, mindenkor

nagy fegyelmességről és zsidó öntudatról tett tanúságot. Remélem, hogy ezúttal is kitart a zászló mellett és maradéktalanul le fog szavazni az önálló Zsidó Párt listájára, a melynek élén kollegám és barátom dr Fischer József áll, kinek személye az egész ország zsidósága szemében páratlanul népszerű.

Dr Fischer Tivadar szerdán délután visszatázott Kolozsvárra, honnan azonnal tovább folytatja útját Kisenevbe és Sorocába, azokba a kerületekbe, ahol listavezetőnek jelölték.

A párt szervezési munkálatai teljes erővel megindultak, melynek egyes fázisáról lapunk még be fog számolni.

Ma éjfélkor a vasuti órákat egy órával előre igazítják

Egy rendelet, amely nagyon sok kellemetlenséget fog okozni

A C. F. R. legfelsőbb vezetőjének, Ionescu vezérigazgatónak ismét különös ötlete támadt és pedig az, hogy a vasutnál május hó 15-étől kezdődőleg bevezeti a nyári időszámítást.

Hiába tiltakoztak a szakemberek és az érdekeltségek képviselői, hogy a nyári időszámítás bevezetésének csak az esetben van értelme, ha azt minden téren megvalósítják, Ionescu tábornok megmaradt elhatározásánál, mereven visszautasított minden jó tanácsot, nem vette figyelembe a komoly érvekkel alátámasztott kifogásokat és kiadta a rendeletet, melynek értelmében ma, pontban éjfélkor, a vasuti szolgálatban az időszámítás egy órával előre ugrik.

A nyári időszámítás bevezetése magának a CFR-nek is sok gondot és rengeteg munkát adott. A rendelkezésre álló rövid idő alatt az egész vasuti menetrendet meg kellett változtatni és a személy- és teherforgalmat irányító főnökségeken éjjel-nappal folyik a munka, hogy a menetrendet a nyári időszámításra átváltoztassák.

A nyári időszámítás igen sok kellemetlenséget fog előidézni azért, mert a rendes és a vasuti időszámítás között egy óra különbség lesz. Az ország újságot olvasó lakossága még csak tudni fogja, hogy a vasuti órái egy órával előbbre járnak, de nem fogja tudni a külföldi és nem fogja tudni a lakosság zömét kitevő parasztság, amely nem igen olvas újságot. A szállító és fuvarozó vállalatoknak, továbbá mindazon üzemeknek, amelyek termékeiket vasuton szállítják, nagy anyagi kárt jelent az új rendelet, mert a vasutal kapcsolatosan dolgozó személyzetük reggel és este egy-egy óráig nem használhatják.

A vasut illetékes vezető köreinek általános véleménye szerint a nyári időszámítás bevezetése a C. F. R.-nek sem jelent semmi előnyt, sőt csak óriási munkatöbbletet a forgalmi főnökségeknek a menetrendek új megállapítása miatt és a vasuti szakértők is félnek, hogy a nyári időszámítás sok kellemetlenséget fog előidézni.

A Magyar Párt jelöltjeit és küldöttelt nagy lelkesedéssel fogadták a megyében

A Magyar Párt nagy sikerrel kezdte meg kedden a választási agitációt. Mindenütt nagy szeretettel és lelkesedéssel fogadták a párt jelöltjeit és kiküldöttjeit.

Az első gyűlést Biharpuszókiban tartották meg, ahol Balajthy Jenő ref. lelkes megnyitó beszéde után Hegedüs Nándor és Kortsmáros László ismertették nagy hatás mellett a párt munkásságát és programját. Ezután Biharon volt látogatott gyűlés Szőke Lajos elnöke alatt, ahol szintén Hegedüs Nándor és Kortsmáros László beszéltek.

Hegyközkovácsiban D. Szabó József pártelnök üdvözölte a megjelenteket és itt az említett két szónokon kívül Toperczer Tibor tartott még beszédet nagy tetszés mellett. Paptamásiban Oroszlán István ref. lelkes mutatott reá a választás jelentőségére és a hallgatóság nagy figyelemmel kísérte Hegedüs Nándor, Kortsmáros László és Toperczer Tibor beszédeit.

A hangulatot mindenütt a biztos győzelem tudata hatja át.

A Magyar Párt tegnap, szerdán folytatta nagyszerű propaganda körutját a megyében. Délután Váradszőlős és Várad-szentmárton magyarsága fogadta nagy lelkesedéssel Hegedüs Nándor képviselőjelöltet. Programbeszédét, melyben meggyőző érvekkel bizonyította, hogy a magyarság sérelmeinek orvoslását és a súlyos gazdasági helyzetből való kimenekülését csak úgy re-

mélheti, ha egységes összetartással viszi diadalra a párt jelöltjeit, zugó éljenzéssel fogadták.

Ma, áldozócsütörtökön délelőtt 9 órakor Poklostelek, fél 11 órakor Szentjobb, fél 12 órakor Hegyközszenmiklós, délután 3 órakor Köbölkut, fél 5 órakor Érolaszi községekben tart a Magyar Párt propagandagyűléseket. A gyűlések sorrendje e héten következő lesz:

Május 14-én délelőtt 10 órakor Cséffa, fél 12 órakor Bikács, délután 3 órakor Pósa, fél 5 órakor Sályi, 6 órakor Less.

Május 15-én, pénteken délelőtt 10 órakor Siter, 11 órakor Hegyközcsetár, délután 3 órakor Hegyközpályi, délelőtt 10 órakor Tóttelek, fél 12 órakor Hegyközüjlak, délután 3 órakor Száldobágy. Délelőtt 9 órakor Pelbárhida, 10 órakor Nyüved, fél 12 órakor Biharfélegyháza, délután 4 órakor Vajda, fél 6 órakor Hegyközszenimre.

Május 16-án, szombaton délelőtt 9 órakor Nagykágya, 10 órakor Diószeg, fél 11 órakor Kiskereki, 12 órakor Asszonyására, délután 3 órakor Székelyhid, 4 órakor Apátkeresztur, fél 6 órakor Monospetri, 6 órakor Csokaly.

Május 17-én, vasárnap délelőtt 11 órakor Nagyszalonta, fél 12 órakor Albis, délután 2 órakor Bogyoszló, 3 órakor Tenke, 6 órakor Tóti és Gyanta. Ugyancsak vasárnap délelőtt 11 órakor Ujpalota, délután 4 órakor Köröstarján.



Férfi kalapot

olcsón, szépen és jól alakít és fest

Heller és Deutsch
Bv. Reg. Ferdinand 20.

Tegnap délből tetőfokára emelkedett az izgalom Franciaországban, amely 13-án választotta meg 13-ik elnökét

Párisból jelentik: A francia elnökválasztás izgalmai tegnap délből a maximumra emelkedtek. A francia nép tudniillik nagyon babonás és a véletlen úgy hozta, hogy 13-án választják meg 13-ik elnöküket. A választáson három jelölt indult, akik közül komoly esélyei, csak Briandnak és Dou-

merguenak a jelenlegi elnöknek vannak, de már előre biztosra vehető Briand megválasztása, akit a sajtó és a közvélemény már elnökké avatott. A választás eredményét éjfélkor hirdetik ki, azután az új elnököt autón viszik be Párisba, ahol Doumergue elnöknel jelenik meg először.

Ujra felveszik a román-német gazdasági tárgyalásokat

Berlinből jelentik: A berlini román követ tegnap megjelent a német kormánynál, ahol a német-román gazdasági tárgyalások újrafelvételét kérte. A német kormány a népszövetségi tanács tárgyalása után tudja csak felvenni a román-német gazdasági tár-

gyalásokat, amit a román követ elfogadott és így a birodalmi kormány már ki is tüzte a népszövetségi tanács lezajlása után a román-német gazdasági tárgyalások újrafelvételét.

A Népszövetség is foglalkozik a bécsi Kreditanstalt ügyével

A nemzeti bank elnöke tudott a válságról és nem informálta a kormányt — Elültek a pénzpiac izgalmai

Bécsből jelentik: A Kreditanstalt válságának ügyét tegnap délből terjesztették a parlament elé. Egészen biztosra vehető, hogy a szanálás elé nem fognak akadályokat gördíteni, de éles kritikák fognak elhangzani az előterjesztésen. Különösen éles felszólalásra készülnek a nemzeti bank elnöke ellen, aki állítólag már hónapokkal ezelőtt tu-

dott a válságról, de nem informálta a kormányt. Az elnöknek ezt a magatartását sokan elítélik.

A Népszövetség szintén fog foglalkozni a Kreditanstalt válságával. A pénzpiac hullámai egyébként már elültek és a válság hírére megriadt betétesek visszahozták a pénzüket a bankba.

Európa központján romhalmaz van keletkezőben

Schober osztrák alkancellár és külügyminiszter kedd délután Genfben utazott osztrák államfőriak és közgazdasági szakemberek társaságában. Kíséretében volt többek között Schiller külügyminiszteri osztályfőnök, aki az osztrák külügyminisztériumban a gazdasági ügyeket vezeti. Hogy Schober alkancellár mennyi ideig marad Genfben, azt senki sem tudja, mert a német-osztrák vámunió a 32 pontból álló genfi tanácskozási napirendnek 31-ik, tehát utolsóelőtti pontja.

Elutazása előtt Schober a következő jelentéseket tette:

— Azonos vagyok minden osztrákkal abban a felfogásban, hogy a legfőbb ideje annak, hogy Európa lelkiismeretét felrázzuk. Ez meg is történt most, a vámunió kérdésének felvetésével. Az a katasztrófa, amely a legnagyobb osztrák pénzintézetet fenyegette és amelyet az osztrák kormány éppen most háritott el, bizonyítja annak az abszo-

lut szükségességét, hogy Ausztria végre igazi segélyben részesüljön. Az a feladat, amely reám hárul, hogy Európát meggyőzzem egy igazi segítség szükségességéről Ausztria számára, kétségtelenül nem könnyű, mindazonáltal nem kételkedem abban, hogy most, amikor egy villám kétségtelenül megvilágította a helyzetet, ez a körülmény is hozzá fog járulni, hogy Genfben megértsék Ausztria és Németország nyomorának közös kiáltását. Mindenkinek éreznie kell azt, hogy Európa központjában romhalmaz van keletkezőben, ezt okvetlenül meg kell akadályozni, véget kell vetni a múlt mulasztásainak és meg kell adni azt, amire Ausztriának szüksége van.

Illetékes köröknek az a véleménye, hogy a Kreditanstaltnak váratlan nagy veszteségei voltak abból a román cukorüzletből, amelyet a Devilder-bankház párisi csoportjával együttesen kötött.

A Kreditanstalt válsága az osztrák parlamentben

Bécsből jelentik: A szerdai parlamenti ülés nem fog egészen simán lezajlani. A parlament elé terjesztendő törvényjavaslatnak, amely a Kreditanstaltot szanálja, sorsa biztosítva van ugyan, de a szocialisták azt fogják követelni, hogy a részvényeket ne 25, hanem 50 százalékkal bélyegezzék le, hogy a részvényesek is megfelelő veszteséget szenvedjenek, ne csak azok a munkások és tisztviselők, akik a Kreditanstalt hatásköre alá tartozó üzemekben dolgoznak és akiket részben el fognak bocsátani, részben pedig fize-

tésredukcióban fognak részesíteni.

A kormány gondoskodott arról, hogy azt az összeget, amit a Kreditanstalt szanálására fordít, készpénzben befizesse. A bázeli Nemzetközi Bank felajánlotta az osztrák Nemzeti Banknak, hogy rendelkezésre áll, a Nemzeti Bank vezetősége azonban ezt az ajánlatot köszönettel nem fogadta el, hangsúlyozva, hogy a szükséges összegek rendelkezésre állnak és semmiféle támogatásra nincs szükség.

Pöstyén

a rheumások világfürdője,

ahol a beteg magában az eredeti forrásban fürdik. A természetes iszapmedencékkel egybeépültek: „Thermia PALACE” luxusszálló, „Cyrill” gyógyház (a középosztálynak) és Pro Patria népszanatórium. Jutányos elhelyezkedés, átalánykurák, mindennemű sport és szórakozás. Felvilágosítás: Singer László gyógyszerész urnál, Timișoara II. Str. Saguna 8.



A kisanant mindenképpen megakadályozza a Habsburg-restaurációt

Prágából jelentik: Sauerweinnek a Habsburg-restaurációról írott cikkét a prágai lapok élénken kommentálják. A kisanant — amely Sauerwein szerint megijedt a Habsburg-restaurációtól — most nyilatkozatot adott ki, amelyben bejelenti, hogy Habsburg-restaurációról szó sem lehet és az ellen mindenképpen tiltakozni fognak. Nagyon tévednek, ha azt hiszik, hogy a kisanant megijedt volna. A kisanant csak megakadályozza a restaurációt, de nem fél.

A tábla megerősítette egy csernoaitzi tanár büntetését, aki Nagybaródnál elgázolt egy gyereket

A nagyváradi ítélőtábla tegnap délelőtt foglalkozott Reichart József csernovitzi tanár büntetésével, aki az elmúlt évben Nagybaródnál autójával elgázolt egy gyermeket.

Az ügyet elsőfokon a nagyváradi törvényszék tárgyalta, amely a csernovitzi tanárt bűnösnek mondotta ki és 10.000 lej pénzbüntetésre ítélte. Reichart József felebbezett, a felebbezés tegnap délelőtt került a tábla elé, amely a törvényszék ítéletét megerősítette.

Elfogták a tenkei posta kasszájának az elrablót

Az elmúlt héten vakmerő kasszarablás történt a tenkei postán. Ismeretlen tettesek éjszaka folyamán a kerítésen keresztül bemásztak a tenkei posta épületébe és ugyan-csak a kerítésen keresztül elrabolták a posta vaskasszáját, amit kifosztottak és később eldobtak.

A csendőrség erélyes nyomozást indított a tenkei posta kifosztói ellen, akik közel 30.000 lejjel károsították meg a postát. A nyomozás eredménnyel járt és a tetteseket sikerült Farkas István, Ciorogariu Vicente, Schweitzer György és Mohács Terézia cigányok személyében elfogni. A cigányokat tegnap délelőtt be is kísérték a nagyváradi ügyészségre, amely letartóztatta őket.

Pompadour kézimunkaszalon

Széchenyi tér 2. (Marmorosch-bank épületben).

Ajánlja legutóbbi kiállításán is bemutatott függő-nyeit 2000 lejtől, ágýterítőket, abroszokat, luxus fehérnemű és ágýneműek készítését legolcsóbb árban. Függőnyök átalakítását.

Egészsége helyreállítására keresse fel:

LIPPA-FÜREDET

(Bánát gyöngye)

Rádiumaktivitásu szénsavas, vasas és kénes ásványforrások forradalmi idéz elő gyógyulás terén, különösen szivbajoknál, érelmeszesedés, idegesség (neurasthenia), reuma, női szervi bajok, vérszegénység, hólyag- és vesebajoknál.

Legideálisabb gyógy- és nyaralóhely, napi teljes penzió 140 leltől.

A szovjet visszaállította a kis és nagy kereskedelmet

Megbukott a szovjet szövetkezeti rendszer

Berlinből jelentik: A szovjetkormány — a legutóbbi jelentések szerint — visszaállította a kis és nagykereskedelmet. A szovjetnek ezt a rendelkezését az tette szükségessé, hogy a szovjet szövetkezeti rendszer megbukott és nem tudott eleget tenni annak a feladatnak, amelyre szükség van. Ezzel kapcsolatban jelentik ugyancsak Berlinből, hogy Moszkvában a szövetkezeti rendszer megszűnése után kétszáz új üzlet nyílt meg.

Első elemista a vádlottak padján

Morgantown bírósága előtt hatéves vádlott állott a napokban. Charles Whitener volt a vádlott neve és mikor foglalkozását kérdezték tőle, büszkén jelentette be:

— Első elemista.

A hatéves vádlott igen temperamentumos, pajkos kisfiú volt. Szeretett jókedvűen játszózni és játék közben gyakran követett el kisebb-nagyobb csintalanságokat.

Igy például játékos kedvében szép nagy darab köveket rakott a vasuti sínekre. Jött a vonat, ráment a kövekre és kisiklott. A pajkos kisfiú kitörő örömmel mesélte el szüleinek, hogy milyen remek játékot talált ki és közölte azt is, hogy ezentul állandóan vonatkisiklást fog játszani, mert rendkívül vicces dolog, mikor a hatalmas vonat olyan, mintha „részeg” volna és elszalad a sínről.

A vonat utasai nem találták ilyen humorosnak a naiv kisgyermek ötletes játékát, annál is inkább, mert négyen súlyosan megsebesültek. A gyermek a bíróság elé került. A bírák nem voltak nagyon szigorúak. Orvossal vizsgáltatták meg az ifju vádlottat és az orvos megállapította, hogy a gyermek szellemileg kissé fejletlen, mert mandulái túlságosan nagyok és amellet polip van az orrában. Ezért azután a bíróság a vádlottat mandulájának és polipjának eltávolítására ítélte. A vádlott sirva felebbezett.

* Az 1931-es lakbérleti törvény teljes szövege dr. Rozvány Jenő magyarázatával nyomás alatt. Kapható a szerzőnél, minden könyveskereskedésbe, a lap kiadóhivatalánál és a Franklin-nyomdában. Ára 15 lej.

A vendéglősök országos szövetségével létesített megállapodás szerint

egy pohár
rendes **sör 8 lei.**

Az új biharmegyei prefektus hazaérkezett Bukarestből

Béke, szeretet és megértés a programja

Tegnap délután 4 órakor érkezett meg Nagyváradra Ciordas Agoston, Biharmegye új prefektusa, akit a pályaudvaron a vármegyei közigazgatás több főtisztviselője, továbbá a Jorga-párt vezetői és az újságírók fogadtak.

A prefektus a sajtó munkásainak készséggel állott rendelkezésére és a következőket mondotta:

— Letettem az esküt és ezzel átvettem Biharvármegye közigazgatásának vezetését. A beiktatás nálam csak formalitás és az a legegyszerűbb keretek között fog megtörténni.

— Egyelőre minden tevékenységem a választások előkészítésére irányul. Már most hangsúlyozni kívánom, hogy ideális értelemben vett szabad választást kívánok biztosítani.

— Béke, szeretet és megértés, munka a programom. Szociális gondolkodású ember vagyok a szó legteljesebb értelmében.

Ezután az újságírók a kormánypárt biharmegyei listája iránt érdeklődtek, amelyre vonatkozólag az új prefektus kijelentette, hogy egy-két napon belül állítják csak össze. A listavezető nem Hatiegan Gyula miniszter, hanem Morioianu, a kolozsvári gazdasági akadémia dékánja lesz.

Az ifju liberálisok ma délután jelölnek

Ugyancsak tegnap délután érkezett haza Bukarestből dr. Zigre Miklós, az ifju liberálisok biharmegyei vezére, aki a Nagyvárad Napló munkatársának kijelentette, hogy az ifju liberálisok önálló listával indulnak a választásokon és a biharmegyei listát ma, vagy holnap véglegesítik.

Dr. Zigre Miklós közölte azt is, hogy a Bihoreana, továbbá az aradi Victoria és a temesvári Timiseana bankok fúzióját, illetve a Banca de Vestbe való egyesülését Bukarestben az érdekelt képviselők végleg jóváhagyták és a közeljövőben a fúzió megtörténik.

A székely megyék magyarul tudó prefektusokat kapnak

Hatiegan Gyula erdélyi miniszter a lapoknak adott nyilatkozatában kijelentette, hogy a kormánypárt Erdélyben legkésőbb május 14-ig benyújtja a teljes listákat. Ugyanekkor természetesen folytatódni fognak a kartell-tárgyalások, amelyeket a kormány ki akar szélesíteni és ezeknek folyamán mindent el fognak követni, hogy kielégítsék az igényeket.

Erdély népe hazafias és dinasztikus — mondotta a miniszter — és a bocskortól a püspöki süvegig, mindenki a király mögött csoportosul. Az új prefektusok kinevezését a helyzet kívánta és így például a székely megyékben feltétlen szükség volt magyarul tudó prefektusok kinevezésére. Én a kormányban Erdély érdekeit védem.

Hol vannak a Jorga-kormány szakember képviselőjelöltjei?

Az első kormányprogramot megcáfolja a valóság

A Jorga-kormány megbízatásának első napja óta hangoztatja, hogy a gazdasági érdekképviselőknek a parlamentben helyet akar biztosítani, mert a kormány véleménye szerint a gazdasági érdekképviselők szakszerűfelvilágosítása és támogatása nélkül ma eredményes munkát a parlament nem végezhet. Nagyon érdekes, hogy végre a kifejezetten politikai parlamentek is egyre inkább ráeszmélnek arra, hogy mindaddig, amíg a gazdasági kérdések valamelyes nyugalmi állapotba nem jutnak, olyan politikai atmoszféráról, amelyben a politikusok eredményeket is érjenek el, beszélni sem lehet. Hovatovább ki-sül, hogy nem a politika az ország vezető szelleme, hanem a gazdálkodás mikéntje és ezért egyre inkább és inkább a szaktekintélyek szava dönt ma már olyan alkalmakkor, amikor államok és nemzetek különlegesebb és felelősségteljesebb elhatározás előtt állanak, mert az utóbbi tíz esztendő azt mutatja, hogy mindannyiszor, ahányszor sorsdöntő kérdésekben a gazdasági szakemberek véleményét ki nem kérték és tanácsát meg nem fogadták, a kormányzat ballépést követett el.

Azoknak a gazdasági szakembereknek, akiknek a most alakuló parlamentben helyet kellene adni, tulajdonképpen nem is szabad politikai pártok mögé tömörülni. Mintahogyan az orvosok a bíróságnak független véleménynyilvánító és tanácsadó szerve, ép-

pen úgy a gazdasági szakemberek a parlamentben kritikai funkciót végezhetnek csakis és ezt a funkciót objektíve csak akkor láthatják el, ha nem tartoznak a politikai pártok kereteibe.

Sajnos, a jelöltek listáján nemesak Bihar megyében, de sehol sem látunk még mindig kimondottan gazdasági szakembereket. Vannak olyan jelöltek, akik megfelelő gazdasági tudással rendelkeznek ugyan, de ezeknek tudását a politikai hitvallás nagyon át fogja festeni akkor, amikor politikán felülálló véleményt kell nyilvánítani, amikor igazságot kell tenni és diagnosztizálni. Bizonyára jó szándék vezette Jorgát, amikor a parlamentbe gazdasági szakembereket invitált, de nem vezetett jó szándék a pártokat, amelyek a gazdasági szakemberek külön pártját, ha azok alakulni akarnának, minden munkájukban elgáncsolják majd.

Falnedvességet

főkélelesen, gyorsan és biztosan csak a

„Buer“

vegianyaggal távolíthat el.

Minden dobozhoz használati utasítás mellékelve! Kapható minden szaküzletben.

HIREK

* A jobboldali csoportok ellenséges tüntetésre készülnek Briand ellen. Párisból jelentik: A jobboldali csoportok ellenséges tüntetésre készülnek Briand ellen a választáson, míg a baloldali csoportok Briand mellett akarnak tüntetni. Versaillesben rendőri és katonai karhatalmat koncentráltak, hogy minden zavargást megakadályozzanak.

* A vonat elé vetette magát egy elegánsan öltözött nő. Budapestről jelentik: Tegnap délután egy elegánsan öltözött nő a Nyugati pályaudvar előtt a vonat elé vetette magát. Személyazonosságát nem sikerült megállapítani. Állapota életveszélyes.

* Nyolc példányban készítették el a nagyváradai választópolgárok, jegyzékét. A választói névjegyzékek összeállítását tegnap befejezték a városházán. Összesen nyolc példányban írták le a nagyváradai szavazópolgárok neveit és a régivel összehasonlított választói névjegyzéket tegnap küldték át a törvényszék elnökének.

* A városi nyugdíjasok megkapták májusi illetményeiket. A városi nyugdíjasoknak tegnap délelőtt 350 ezer lejt fizettek ki, ami azt jelenti, hogy ebben a hónapban az összes nyugdíjasok megkapták a törvény által biztosított és előírt illetményeiket.

* A nagyváradai pénzügyigazgatóság kerületi felügyelője. A pénzügyminiszter a nagyváradai pénzügyi kerület új felügyelőjévé Istrate János inspektort nevezte ki, aki tegnap délelőtt bemutatkozó látogatás tett a nagyváradai pénzügyigazgatóságon. Az új felügyelő Tosa eddigi felügyelő helyét foglalta el.

* Mozitüz Tokióban. Tokióból jelentik: Az egyik tokiói moziban az esti előadáson tűz ütött ki, amely az egész épületet porrá hamvasztotta. A halottak száma eddig 15, a sebesülteké 70. A romok alatt minden valószínűség szerint még vannak halottak.

* Kiraboltak egy templomot. Bukarestből jelentik: Az elmúlt éjszaka Bukarestben a Str. Foisor 123. szám alatt lévő román orthodox templomba ismeretlen tettesek behatoltak. A rácsokat feszítették fel az ablakon, úgy másztak be a templomba. Feltörték a perselyeket és 10 ezer lej készpénzt, valamint drága kegyesszereket loptak el. A rendőrség megindította a nyomozást a templomrablók ellen.

* Utat javíttatnak a munkanélküliekkel. Bukarestből jelentik: A népjóléti minisztérium rendelete és azon svéd társasággal való megegyezés értelmében, mely Románia útjait rekonstruálja, ezen rekonstrukciós munkálatoknál munkanélkülieket fognak alkalmazni.

Mienk az éjszaka jön!

* A Szabadegyetem második tanulmányi kirándulása vasárnap lesz a Phöbus vasgyárba. A sörgyári kirándulás sikerén felbuzdulva, a Szabadegyetem tovább folytatja tanulmányi kirándulásait. Legközelebb egy modern nagy üzem berendezésének bemutatását vették tervbe és erre keresve sem lehetett volna alkalmasabb terepet találni, mint az országosan elismert Phöbus Vasöntőde és Gépgyár telepét. A vasgyár bemutatása vasárnap délután lesz. Gyülekezés 3 órakor a Teleki- és Vitéz-uccák sarkán, a villamos megállónál.

* Komol, világhírű párisi hajfestőszer, oradeai főlerakata Farkas István „Apolló” Drogériájában, Bul. Regele Ferdinand 7-bis van és állandóan 18 színárnyalatban kapható.

* Zsizsmann Rezső templomi hangversenye. Az evangélikus egyház női Gyámintézete vasárnap fél hat órai kezdettel művészi hangversenyt rendez templomában, Take Ionescu, Körös-ucca 26. harangalapja és szegényei javára. Belépti díj nem lesz, csak önkéntes perselyadakozás a nemes célra. Orgonán Erdélyben a lehető legelőnyösebben ismert művész Zsizsmann Rezső kolozsvári zeneigazgató ad elő nyolc darabot a legkiválóbb szerzőktől. Bach Sebestyén egyik ritkán hallható művét Pásztor Bozsó interpretálja hegedűn, bizonyára a hozzáfűzött művészi reményeket teljesen kielégítve, mely magasfoku teljesítményét csak fokozni fogja a templomi környezet. Végül Horthyné, Csighy Ella urnő énekiskolájának egyik jeles növendéke, Haláty Böske énekszóloja egészíti ki a nemes cél érdekében összefogott együttest.

* Mikor a skót társul. Egy spanyol és egy skót, kik a Félixben nyaralnak, Nagyváradon találkoznak egy ismerőssel, aki lelkesedve beszéli, hogy Stern József vaskereskedőnél, Nagypiac 2 szám alatt egy »Haller« gyorsfűzőt vett, mellyel az ebédet 1 lei értékű petróleummal főzi meg.

A skót erre odafordul spanyol nyaralótársához és megszólal: »Vegyünk társban mi is egyet. Te fizeted a készüléket, majd én adom a petróleumot hozzá.«

* Megnyílik a Notre Dame de Sion gimnáziumának II. és III.-ik osztálya. A városunkban, Boulevardul Regele Ferdinand 48 szám működő Notre Dame de Sion intézet 1931 szeptember 1-ével a jelen tanévben is kiváló eredménnyel működő ovodán, 4 osztályu nyilvánossági joggal bíró elemi iskolán és a gimnázium I. osztályán kívül kinyitja a francia előadási nyelvű és ugyan csak nyilvánossági joggal bíró gimnáziumának II. és III. osztályait is. A beiratások június 15-én kezdődnek. A nagy szünidő egész tartama alatt specialis francia nyelvű előkészítő tanfolyam.

* Kacagó-est a Katholikus Körben. A Kath. Kör közművelődési szakosztálya a jótékony célu előadásai során nagyszabásu Kacagó-estet rendez május hó 17-én este fél 9 órakor. A legjobb műkedvelők lépnek fel a változatos és vidám darabokban s bizonyos, hogy mindenki jól fog mulatni azokon a módokon, amelyeket Losonezy Gábor rendezésében és az ő felléptével is előadnak a semmi fáradságot nem kimélő szereplők, csak azért, hogy majd letörölhessék a szűkölködők könnyeit. Belépti díj nincsen, csupán a műsor megváltása kötelező. A jótékony célra való tekintettel, felülfizetéseket köszönettel fogad a rendezőség. Színrekerülnek: Dini-Dani, A makacs ember, Öfensége szobája, Horgászás és Pitypang című egyfelvonások.

* Munkát, vagy segélyt kér egy család, amelyik hetek óta kenyér nélkül van. Egy minden segély nélkül álló szegény család kéri a város jószívi közönségét, hogy juttassák a családfőt akármilyen munkához, vagy addig is siessenek segítségére valamivel. Bármilyen csekély adományt elfogad és továbbítja a szerkesztőség.

Mienk az éjszaka jön!

* Új kézilabda csapat. A Makkabbi sportegyesület annak a közlésére kért fel bennünket, miszerint ők is megszervezték a kézilabda-szakosztályt, úgy női, mint férfi csapat részére. A szakosztály vezetésére sikerült megnyerniük Moskovits József urat, ki a Pesten szerzett tapasztalatai alapján vezeti és trenirozza a szakosztály tagjait. A csapatban részt venni óhajtok (ugy nők, mint férfiak) ebbeli szándékukat jelentsék be Moskovits József (Nagypiac 10. telefon 736.), vagy Weisz Ferenc (Zöldfa ucca 6., üvegüzlet) uraknál, ahol a szükséges felvilágosítást is megkapják.

Heyman Szinkör

ÉSZAK CSALÓGÁNYA

(TALU)

Az eszkimók örökhóval fedett hazájában készült hangos világfilm! Az Atlantic testvér filmje!

Főszerepben: Leonore Ulric, Robert Franzer

Kedvezményes jegyek érvényesek!

* Misztérium-játék az Orsolya-zárdában. Folyó évi március 22-én a tanítónőképző Mária Kongregációjának tagjai kiváló sikerrel adták elő Rosmunda a grálkirálynő című misztériumot, amiről annak idején megemlékeztünk. Közkívánatra az előadást megismétlik és pedig május 17-én délután 5 órakor. Az érdeklődőket ez uton hívja meg a rendezőség. A tanuló ifjúság számára 16-án d. u. 5 órakor adják elő a tartalmas, szép darabot.

* Emésztési gyengeség, vérszegénység, lesoványodás, sápadtság, mirigybetegségek, bőrkütiések kelések, furunkulusok eseteiben a természetes „Ferenc József” keserűvíz szabályozza a belek annyira fontos működését. Az orvosi tudomány számos vezérférfia meggyőződött, arról, hogy a Ferenc József víz hatása mindig kitűnően beválik. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

* A révi bál részvételi díját a legminimálisabban szabta meg a rendezőbizottság. A NAC turisztikai szakosztálya, mint már többször hírül adtuk, f. hó 24-én rendezi meg a régen tervbe vett révi-bálat, amelynek a részvételi díját olyan minimális összegben állapította meg a szakosztály vezetősége, hogy az ünnepségen mindenkinek módjában legyen résztvenni. A részvételi díj, mely összeg a bálon való részvételre is jogosít, személyenként 100 lej, tagoknak 80 lej, gyermekeknek 50 lej. Csoportjelentkezés, mely legkevesebb tíz személy lehet, 800 lej. Jelentkezni lehet legkésőbb f. hó 20-ig, akik azonban f. hó 16-ig jelentkeznek, a fenti részvételi díjakból még tíz százalék kedvezményben részesülnek. Jelentkezéseket a mai naptól kezdve elfogadnak Stern Zoltán fűszerüzletében, Szent László tér 7. (Beöthy Ödön-ucca sarok.)

Megnyílt Csillag festéküzlet

Nagypiac 10. (Andréngi-házban)

Mindenmü festékek, padlólakkok, háztartási cikkek legolcsóbb és legmegbízhatóbb beszerzési helye

* Budapestre utazik? Az Ungár Pensio IV. Váci-u. 18. Tel. 835-86, a legkellemesebb uri otthont nyújtja. Központi fekvés, modern comfort, elsőrendű ellátás.

Teljes értékű, tökéletes munkát csak az végezhet, akinek idegei rendben vannak, munkaképessége zavartalan. A reggeli és uzsonnatejhez 2-3 kávéskanál Ovomaltine erősíti az izmokat és idegeket. 35

Mienk az éjszaka jön!

* A Párisi Divat májusi száma megérkezett. Dus tartalmu divatlap. Tartalmas divatrész, fehérneműk, gyönyörű kézimunka melléklet, ingyen kézimunkalappal. Gyermeke divat. Háztartási rész. Kitűnő tanácsadó asszonyoknak. Kozmetika. Ára 40 lej. Kapható a Hegedüs Hirlapirodában.

Mennyibe kerül a cégbejegyzés?

A Kereskedelmi Kamara mellett működő Céghivatal közli:

Mint ismeretes, az új cégbejegyzési törvény értelmében minden kereskedő és iparos, azaz mindenki, aki kereskedelmi és ipari jogvédelmi adóval meg van róva, tartozik cégét a Kereskedelmi és Iparkamara céghivatalánál bejegyeztetni, azok pedig, akiknek cége a törvényszéknél már be volt jegyezve, tartoznak cégüket a Kamara Céghivatalánál újra bejegyeztetni.

A bejegyzés iránti kérvényeket a kamarai Céghivatal által rendelkezésre bocsátandó űrlapokon 100.000 lejig terjedő bírság terhe alatt a következő határidőkben kell benyújtani:

a) legkésőbb hat hónap alatt a törvény kihirdetésétől, vagyis 1931 október 10-ig azoknak, akik a kereskedelmet vagy ipart 1931. április 10-ike előtt igazolvány, vagy cégbejegyzés alapján gyakorolták;

b) a kereskedelem üzésének megkezdése előtt, vagy legkésőbb 1931 május 25-ig azoknak, akik a kereskedelem, vagy ipar gyakorlását 1931 április 10-ike után kezdték meg;

c) egy hónap alatt megalakulásuktól számítva a kereskedelmi társaságok;

d) egy hónap alatt a cégek fiókjának, vagy ügynökségeinek létesítésétől;

e) egy hónap alatt a kereskedelem gyakorlásának megkezdése előtt azon külföldi székhellyel bíró romániai cégeknek és külföldi cégeknek, amelyek az országban fiókot, vagy ügynökséget létesítettek;

f) egy hónap alatt azon bejegyzendő aktus, vagy tény keletkezésétől, amelyekre vonatkozólag a törvény külön határidőt nem állapított meg. (Változások, törlés, stb.)

A bejegyzés iránti kérvénnyel egyidejűleg a következő díjak fizetendőek be a Céghivatal pénztárába:

I. Újonnan keletkezett cégeknél.

a) Egyéni cégekért: A Kamara Céghivatala részére 400 lej, a Kamarák Szövetsége részére 100 lej, a Monitorul Oficial hirdetési díja fejében 500 lej, összesen 1000 lej.

b) Társas cégekért: 1.000.000 lej tőkét a Kamara Céghivatala részére 1000 lej, a Kamarák Szövetsége részére 250 lej, a Monitorul Oficial hirdetési díjára 700 lej, összesen 1950 lej;

1—5.000.000 lej tőkét a Céghivatal részére 2000 lej, a Szövetség részére 500 lej, a Monitorul díja 700 lej, összesen 3200 lej;

5—10.000.000 lej tőkét a Céghivatal részére 3000 lej, a Szövetség részére 750 lej, a Monitorul díja 700 lej, összesen 4250 lej;

10.000.000 lej tőkén felül a Céghivatal részére 4000 lej, a Szövetség részére 1000 lej, a Monitorul díja 700 lej, összesen 5700 lej.

II. Eddig létezett cégeknél:

a) Egyéni cégekért: A Kamara Céghivatala részére 100 lej, a Szövetség részére 25 lej, a Monitorul díja 250 lej, összesen 375 lej.

b) Társas cégekért: 1.000.000 lej tőkét a Kamara Céghivatala részére 250 lej, a Szövetség részére 75 lej, a Monitorul díja 400 lej, összesen 725 lej;

1—5.000.000 lej tőkét a Céghivatal részére 500 lej, a Szövetség részére 125 lej, a Monitorul díja 400 lej, összesen 1025 lej;

5—10.000.000 lej tőkét a Céghivatal részére 750 lej, a Szövetség részére 200 lej, a Monitorul díja 400 lej, összesen 1350;

10.000.000 lej tőkén felül a Céghivatal részére 1000 lej, a Szövetség részére 250 lej, a Monitorul díja 400 lej, összesen 1600 lej.

A törvény végrehajtási utasítása a kereskedelmi foglalkozásokra vonatkozólag megszüntette az iparigazolvány váltásának kötelezettségét, tehát bármely kereskedelmi foglalkozás a cég bejegyzése ellenében szabadon üzemeltethető. Ipari foglalkozásokra vonatkozólag az iparigazolvány kiváltása továbbra is kötelező, de kötelező a cég bejegyzése is.

Munkatorlódás elkerülése végett kérjük a cégbejegyzésre kötelezetteket, hogy saját érdekében szíveskedjenek a céghivatalban (Oradea str. I. C. Brătianu No. 23.) 1931 május 25. napjától kezdve délután 3—6 óra között a nevüket, korukat és állampolgárságukat igazoló okmánnal, az eddig bejegyezve volt cégek tulajdonosai pedig törvényszéki cégkivonattal jelentkezni szíveskedjenek.

Dr Papp János főtitkár,
a Céghivatal főnöke.

Leleplezték Váradon a Wagon Lits osztrák cigarettákat csempésző kalauzát

Négyszázezer lei pénzbírságra büntették

A biharpüspöki határrendőrséget néhány hét előtt figyelmeztette a Monopol igazgatósága, hogy ismeretlen csempészek nagymennyiségű osztrák cigarettákkal árasztják el egy Erdélyt, mint a regátot. A határrendőrség azóta a legszigorúbban vizsgálta át egy a vasúton, mint az autók, vagy kocsikon érkező utasok podgyászeit, de a legéberebb fürkészés dacára sem tudott rájönni, hogy milyen úton csempészik be az osztrák cigarettákat Romániába.

A sikertelen vizsgálat után az a gyanu merült fel, hogy bizonyosan a külföldről berobogó vonatok vasuti személyzete sorában vannak a csempészek. A határrendőrség erre a vasuti kalauzokat, ellenőrzőket, mozdonyvezetőket kezdte figyelni. Nemesak csomagjaikat, de a vasuti kocsik elrejtésre legalkalmasabb helyeit is legalaposabban átkutatták. Így tere-
dött a gyanu a különösen idegesen viselkedő Parascovici Joanra, a Wagon Lits kalauzára, ki tegnap érkezett Bécsből a biharpüspöki határra. A határrendőrök Biharpüspökitől Váradig a legszigorúbban megmotozták a bucaresti illetőségű Parascovici Joan kalauzt, a kinél 7000 darab osztrák cigarettát találtak. Miután a csempészt, melyet bizonyára hetek óta folytat, nem tagadhatta le 420.000 lej pénzbírságra ítélték. Nem tartóztathatták le azért, mert akkor nem lett volna, aki a vonatot Bukarestig kísérje. Táviratilag értesítették azonban a bucaresti rendőrséget, hogy mihelyt a Rapid vonattal odaérkezik, tartóztassák le addig, míg meg nem állapítható, hogy a 420 ezer lejes pénzbírságot be lehet-e rajta, vagy azokon hajtani, akik a csempészt cigarettákat tőle átvették és forgalomba hozták.

Spanyolországban folytatják a templomok, kolostorok felgyújtását

Moszkva rádióüzenetet küldött a spanyol kommunistáknak, amelyben a munkásság forradalmára szólítja fel őket

Madridból jelentik: Spanyolországban az ostromállapot dacára tovább folynak a gyújtogatások. Most már kétségtelen, hogy a szovjet irányítja a spanyolországi eseményeket, amit bizonyít az is, hogy rádióüzenetet fogtak el Moszkvából, amely felszólítja a spanyolországi kommunistákat a munkásság forradalmára.

A spanyol kormány tegnap betiltotta az „Union” című monarchista lapot és letartóztatta szerkesztőjét és munkatársait. Madridban azt is tudni vélik, hogy a szovjet Páris-

ban dolgozó legügyesebb agitátorát Spanyolországba rendelte. Állítólag ez az agitátor már meg is érkezett Spanyolországba és a további gyújtogatások és rombolások már ennek tulajdoníthatók.

Spanyolországban a helyzet egyre válságosabb, a papok és apácák menekülése egyre tart és a pánik egyre nő.

A spanyol kormány további intézkedéseket adott ki a zavargások megakadályozására.

Sylvester Schäffer, a világhírű artista előadása Váradon

Beszélgetés a zseniális művésszel.

Sylvester Schäffer, Grock, Rastelli. Az artista világban ennél a három névvel többet nem ismernek. A három artista zseni közül ma Nagyváradra érkezett a legnagyobb, legzseniálisabb, az univerzális tehetségű csodás artista, akit a varieték királyának neveznek. Sylvester Schäffer. Bámulatosan szép férfi. Így negligésben, ahogy szállodai szobájában rátorítottunk néhány újságíró kollégával, az ellenállhatatlan kedvességű intellektuella találtuk szembe magunkat, aki most még inkább el tudta hitetni azokat a személyével kapcsolatos híreket, amelyek őt, mint a nők bálványozott ideálját kolportálják. Az első kérdésünk természetesen nem vonatkozhatott másra:

— Miért nem filmezett eddig Mester?

Sylvester Schäffer mosolyog:

— Érdekes, hogy az újságírók nem mulasztják el ezt a kérdést fölteni. Hát jó, megmondom. Azért nem vállaltam el eddig a filmgyárak ajánlatait, pedig legutóbb a Warner Brothers-tól és már 2 évvel ezelőtt a Paramount-tól is kaptam rendkívül előnyös ajánlatot. Egyszerűen azért nem filmezek, mert még fiatal vagyok. Majd, ha már meguntam a dicsőséget, amit a színpadokon szereztem magamnak és már azon töröm a fejemet, hogy visszavonuljak — majd akkor.

Ezután királyi barátairól beszél a páratlanul sokoldalú művészember.

— Alfonz király, szegény — mondja — amikor Madridban először látott már a műsoram kezdetén a Paganini imitáció után, hozám küldte udvarmesterét, hogy meg akar velem ismerkedni. Azóta — akármilyen furesán

hangzik is — meleg baráti viszony van közöttünk.

— És Ferdinand cárral tart még a barátság? — kérdezzük a jól informáltak biztonsgával.

— Bocsánat uraim, én nem szeretek nagy szavakat hangoztatni. Ferdinand cár nagyon kedvel engem, igaz, de azt nem nevezem barátságnak. Inkább irjanak nagyon kérem az én kiváló tehetségű és gyönyörű partnernőmről, Krüger Lillyről, a berlini opera volt prima-ballerinájáról. Gondolhatják az urak, hogy minden dicsőretet megérdemel, — ha én őt választottam magam mellé.

Ezt az érvet mi is elfogadtuk és meg is írjuk, hogy Krüger Lillyről a világsajtó valóban nagy elragadtatással szokott megemlékezni. Sylvester Schäffer különben ma, csütörtökön este 9 órakor tartja előadását a Kath. Körben. Jegyek előre válthatók 40—100 lejig a Hegedüs Hirlapirodában.

Sylvester Schäffer előadása előtt Beregi és Nádassy, a közkedvelt komikusok két rövid kacagtató vígjátékot adnak elő.

Rheuma kezelés

a legnagyobb sikerrel a világhírű

Szt. Gellért Gyógyfürdőben
Budapesten

47° C-os gyógyforrások. Iszapkezelés. Hőlég- és villanykezelés, stb. Diéta konyha.

Elsőrangú szálló a fürdővel közvetlen kapcsolatban.

Mérsékelt árak ill

2 heti gyógykezelés után 50 százalékos vasuti jegykedvezmény a határig.

Atínek a gyomra fá),
vagy bélműködése megrekedt, vagy gyomorégése
van, az így on természetes

Bicsadi vizet

Számos egyetemi tanár által ajánlva.
Mindennütt kapható

Színház

HETI MUSOR:

Csütörtök, május 14., délután 5 órakor:
Rád bizom a feleségem. Vigjáték-ujdonság.
Nagyon olcsó helyárrakkal. Sorozatszám 189.

Csütörtök, május 14., este fél 9 órakor:
Lámpaláz. Operett-ujdonság negyedszer. Olcsó helyárrakkal. Sorozatszám 190.

Péntek, május 15., este fél 9 órakor: Tihamér. Vigjáték-ujdonság. Bemutató. Olcsó helyárrakkal. Sorozatszám 191.

Szombat, május 16., délután 5 órakor: Lámpaláz. Operett-ujdonság, olcsó helyárrakkal. Sorozatszám 192.

Szombat, május 16., este fél 9 órakor: Tihamér. Vigjáték-ujdonság másodszor. Olcsó helyárrakkal. Sorozatszám 193.

Vasárnap, május 17., délután 3 órakor: Nőtlen férj. Operett-ujdonság, olcsó helyárrakkal. Sorozatszám 194.

Vasárnap, május 17., délután 6 órakor: Aranyóra. Vigjáték-ujdonság, olcsó helyárrakkal. Sorozatszám 195.

Vasárnap, május 17., este 9 órakor: Balerina. Operett-ujdonság. Bemutató. Sorozatszám 196.

Rádió-Műsor

Csütörtök, május 14.

Bukarest. 13. Gramofon. 17. Könnyű és román zene. 18. Hírek, időjelzés, gyermekmesék. 18.30. A hangverseny folytatása. 19. A rádiószabadegyetem zenei és művészeti előadásai. 20. Gramofon. 20.30. Angol nyelvoktatás. 21. Enek hangverseny. 21.30. Szimfonikus hangverseny. 22. Felolvasás. 22.15. A szimfonikus hangverseny folytatása.

Budapest. 10. Hírek. 11. Istentisztelet a Szt. István bazilikából. 12.15. Gör. kath. istentisztelet. Utána: Hangverseny. Königs Annie és Welser Tibor közreműködésével. 15. Gramofon. 16. A Rádióélet félórása. 16.30. Rádiószabadegyetem. 1. Bura Sándor cigányzenekara. 2. Ismeretterjesztő előadás. 17.30. Mezőgazdasági előadás. 18.10. Az 1. honvéd gyalogezred zenekarának magyar hangversenye. Karnaagy-Friesay Richard. 19.15. Versek. 19.30. Berky Lilli és Gózon Gyula előadói estje. 20.30. Operaelőadás. Utána: Időjelzés, hírek. Bura Károly cigányzenekara.

Bécs. 10.30. Ganglberger-zenekar. 12.30. Bach: „Lobet Gott in seinem Reich“ e. kántátéja. 16.30. Römisch-zenekar. 20.10. Franco Alfano zeneszerzői estje. Közreműködik: Arturo Ferraresi (hegedű) és M. Mazzacurati (gordonka), zongorán kísér: a szerző. 21.10. F. Warschauer: „Schlager“ e. hangjátéka. 22.30. Esti hírek. 22.40. Korngold-jazz.

Tavaszi és nyári
a legszebben lehet
a gyermekeket öltöztetni. Mindig a
jó és szép az olcsó,
ezért

csináltassa
gyermekruháját a

„KITTY“
gyermekruha-szalomban
Körös ucca 12. sz.

„Nem számoltam az ütlegeket...”

A kommunista kémkedési per tizenharmadik napja

A nagy kémkedési perben a vádlottak kihallgatása végéhez közeledik. Tegnap Gandich és Boris Valcov kihallgatása következett, akik a „Radio-Fotophon“ lerakat vezetői gyanánt szerepeltek, ahol a titkos kém-munkálatok folytak. Gandich, egy szimpatikus külsejű német, nyugodtan mondja el, hogyan rejtették könyvek fedelébe a fényképeket és iratokat. Havi 32.000 lejt kapott Klaudától.

Majd ismét Koscher kerül kihallgatásra. Az elnök kérdésére, hogy miről beszélgetett Dobrescuval, a külügyminisztérium tisztvi-

selőjével, azt feleli, hogy költészetről beszélgettek. Később az elnök azíránt érdeklődik, hogy gyakran verték-e a fogságban.

— Nem emlékszem rá, nem számoltam — feleli a vádlott.

Boris Valcov tagadja, hogy bármit is tudott volna a kémkedésről. Társa félrevezette. Majd Nadia Kawaewa orosz nő kerül sorra, aki vallomása szerint szintén teljesen öntudatlanul segítette elő a kém-szervezet munkáját. Néhány levelet továbbított, amelyek tartalmáról nem volt tudomása.

Ma nyílik meg a váradi árutőzsde

A Nagyvárad Kereskedelmi Csarnok néhány éves akciójának eredményeként ma délelőtt 11 órakor megnyílik végre a nagyváradi árutőzsde az Egyesült Bank e célra berendezett régi forgalmi termében. Hogy Nagyvárad mennyire hivatott arra, hogy a termény- és áruxexportnak és üzletlebonyolításnak egyik erdélyi centruma legyen, azt az bizonyítja, hogy már harminc év előtt volt Nagyváradon terménytőzsde. Ennek dacára éveken át kellett harcolni a Kereskedelmi Csarnoknak és a Kereskedelmi és Iparkamarának, míg végre ki tudta küzdeni a kormánytól a koncessziót. Farkas István elnök, dr. Fried János főtitkár, de legfőként Pacsimade Alexandru, a kamara elnökének érdeme, hogy ma végre megnyílt az árutőzsde. Remélhető, hogy a mai súlyos gazdasági válságban enyhülést fog jelenteni a

nagyváradi kereskedelemnek és Biharmegye gazdasági életének az árutőzsde működése.

Az árutőzsde ma délelőtt 11 órakor kezd meg működését. Kedd délután a tőzsdei tanács ülést tartott Pacsimade Alexandru elnöklésével és ezen a gyűlésen határozták el — tekintve, hogy most már semmi akadály nem áll a megnyitás útjába — hogy az árutőzsde működését megkezdik. Fodor Dezső a tőzsde szindikátusa már letette az esküt és így semmi sem áll a megnyitás útjába.

Az árutőzsde — ami a terménycikkeket illeti — hétfőn és csütörtökön délelőtt 11 és 1 óra között fog működni.

A nagyváradi árutőzsde megnyitását minden bizonnyal az egész város közönsége nagy örömmel üdvözlöi és egyúttal háláját fejezi ki mindazoknak, akik a tőzsde megnyitását lehetővé tették.

Szenzációs programot állítottak össze májusra a vezető váradi sportegyletek

A Bocskay, Ripensia, UDR és egy aradi csapat Nagyváradon

A futballban, úgy látszik, Nagyvárad vezet. Nem csak azért, mert a legtöbb nézőt tudja produkálni egy mérkőzésre, de mert a legjobb játékosokkal is rendelkezik, amit az is bizonyít, hogy a nemzeti válogatottban három váradi játékos játszott, de játszott volna még kettő, ha közbe nem jöttek volna akadályok...

Úgy látszik, az egyesületek honorálni akarják a közönségnek azt a nagy szeretetét, amellyel sportegyesületeiket körülveszik és ezért május hórá a Nac-Törekvés és Crisana hatalmas, nemzetközi és belföldi programot állítottak össze, amely verni fogja az összes erdélyi városokat.

Vasárnap Románia egyetlen proficsapata, a Ripensia lesz a Nac vendége. A Ripensia számos nemzetközi mérkőzésen bizonyította be, hogy a róla elterjedt hírek megfelelnek a valóságnak. Első klasszisu csapat, amely méltó ellenfele bármelyik budapesti proficsapatnak. A Nac-Ripensia meccs előtt a Törekvés játszik egy eddig még le nem kötött aradi jóképességű csapattal. Május hó 21-én az Újpestet verő Bocskay játszik a Törekvéssel. Ez a mérkőzés lesz a szezon legizgalmasabb mérkőzése, mert hiszen a Bocskay megverte azt az Újpestet, amelytől a Váradon ragyogóan szereplő Ferencvárost legyőzte. Ezt a mérkőzést megelőzőleg a Nac játszik a Crisanával bajnoki mérkőzést. Május 24-25-én Temesvár bajnoka az UDK jön Váradra és a Naccal és Törekvéssel játszik egy-egy mérkőzést.

Bartha és Csomag itthon. Bartha és Cso-

mag, akik, mint ismeretes, Constanzába utaztak, visszaérkeztek Nagyváradra és vasárnap már mindketten játszanak. Ugyancsak tegnap futottak be a válogatottak is, a kikkel Czinczér is hazajött, aki teljesen kiheverte sérülését.

M O Z I

A HEYMAN SZINKÖR MUSORA:

Csütörtök, péntek: 5, 7 és 9 órakor: Észak csalogánya (Talu). Fox éneklő, zenélő hangos filmretek. Az eszkimók örök hóval fedett hazájában készült e film. Főszerepben: Leonore Ulric. Az Atlantide testvérfilmje. Exotikus zenekíséret. Kedvezményes jegyek érvényesek.

Szombattól: Rajna virága. Vigjáték operett-film 11 felvonásban. Bolváry rendezésében. Főszerepben: Käthe Dorch, Hanz Heinz, Fritz Schultz, Ida Wüst.

Vasárnap d. e. 11 órakor: Szenzációs kettős matiné.

A FILMPALACE MÜSORA:

Csütörtök: „Ördög és szerelem“. Társadalmi dráma 12 hangos felv. A főszerepben Milton Sills, Korda Mária.

Péntek: „Ördög és szerelem“. Eredeti velencei felvételek. Részletek a Carmen e. operából. Kedvezményes jegyek érvényesek.

Szombat: „Miénk az éjszaka“. Az idei szezon legsikerültebb hangos operett filmje.

Szerdán
és **csütörtökön**
este 9 órakor lép fel

Sylvester
Schäffer

az **artisták királya a Kath. Körben.**

Jegyek a Hegedüs Hírlap-
irodában kaphatók.
40—100 leig.

Apróhirdetések

Ha izzad a lába,
keze, hónalja csakis
SUDEOL-
kenőcsöt használjon.
Biztos szer. - Kapható
minden gyógyszerár-
ban és drogériában.

Aki gyorsan és jó áron
akar venni, vagy eladni,
hamar akar megfelelő ál-
láshoz jutni, alkalmazot-
tat szerezni stb. — a
Nagyvárad Napló apró-
hirdetési útján juthat
célhoz.

LAKÁS

TÖBB csinosan butorozott szoba központban
fűtés, világítás és takarítással együtt **1200**
leért azonnalra is kiadó. Bővebbet a „Met-
ropol“-szálloda portásánál. 186

KIADÓ központban gyönyörű, **rapos**, bu-
torozott szoba, különbejáratú. Breiher,
Körös ucca 12. 5060

KÉT- és **negyszobás modern lakás** azon-
nal kiadó. Baross ucca 1. 5056

KIADÓ egyszobás, mellékhelyiséges lakás
butorozva, vagy üresen. Hódossy Miklós
ucca 20. 5059

ADASVÉTEL

GYERMEKKOCSIT jókarban levőt vennék.
Címét kérem Rudolf Mosse irodába. 5057

ELADÓ egy ernyős gyermekkosci és 2 drb.
antik fotel. Szász, Pereces-u. 12. 20

KOMPLETT háló és konyha berendezés,
edények, írógép eladók. Cim: Steiner fű-
szerüzlet, Str. Aprilis 46. 5077

KÜLÖNFELE

Dr Bozsodi János ügyvédi irodáját Pável
ucca 17. szám alá helyezte át. 21

KÖLTOZKÖDÉS után, nyaralás előtt sze-
reltessünk lakásunkra „Ingenius“ biztonsági
ajtózárát. Kapható Léderernél, Moldova u.
20. Telefon 2-97. 5064

MÉHÉSZKEDNI eredményesen csak úgy le-
het, ha megtanulod tőlem azok rendszeres ke-
zelését, 30 évi gyakorlat után, egyúttal meg-
mutatom a legjobb kaptárt is, mellyel érdemes
méhészkedni. Modern méhészet berendezését
vállalom. Temető-ucca 12-a, Stemmer. 5016

A KÖLTOZÉSNEK már vége, lakás szépen
berendezve. Gazdasszonyunk gondolkozik,
ejnye, vajjon mi hiányzik? Ide egy stor oda
vitrage, terítőcske és mi egymás. Mintát
kellene rendelni, hopp, hiszen itt van Diósi.
Magyar-ucca huszonhárom... elmegyek,
biz én, nem bánom! 5043

Vergődés a front mögött

KOMÁROMI JÁNOS 12

— Jawohl, Herr Major! — tisztegett fesze-
sen a költő.

Az őrnagy folytatta:

— Különös gondjának kell lenni az összes
háborús vonatkozású cikkek elsősorban a fej-
tegetésszerű értekezések átolvasására, hogy
rejtett célzások nem foglaltatnak-e bennük,
melyeknek éle a küzdő hadsereg, illetve annak
magas vezetősége ellen irányul? Az ilyen cik-
kelyeket piros ceruzával megjelöli, az ominó-
zus sorokat külön is alá húzza s a gyanús szö-
vegrészeket — fordítás céljából — előbb nekem
mutatja be azután átszolgáltatja az e célból itt
szolgálatot teljesítő magyar népfölkelő-önként-
eknek aki nyomban lefordítja. A kész szöveget
ön személyesen diktálja gépbe...

A költő elkottyantotta magát:

— Tudok gépen írni, őrnagy ur, jelentem
alázatosan...

— Annál jobb — bólintott az őrnagy. — A
lefordított szövegrészeket három példányban
írja le, melyek közül az első még abban az órá-
ban őfelsége a császár és király sajtóosztályába
küldetik át, a másodikat külön futár viszi az
operációs vezérkar törzsének, a harmadik pél-
dány pedig a hadügyminiszter ur őexcellenciájá-
é... Verstanden?

— Jawohl, Herr Major!

Eckener őrnagy sok rokonszenvvvel foly-
tatta:

Külön föladata lesz ezenkívül „A Had-
sereg Aranykönyvé“-nek németnyelvű eredeti
szövegéből magyar nyelvre való személyes át-
fordítása s az ellenséggel dacoló hadsereg eme
vitéségi tényeit tárgyazó szövegrészeknek
postán a budapesti sajtó címére juttatása. Föl-
hívom figyelmét, hogy e tekintetben jelentős
lendületet kell kifejtenie, miután e téren az
utóbbi hónapokban határozot elkedvetlenedés
tapasztalható a magyarországi napilapok köz-
lési hajlandóságába... Verstanden?

— Jawohl, Herr Major!

Az őrnagy így szólt végül:

— Még egyet, hogy el ne felejtsem! A fő-
szempont különösen három orgánusra fekte-
tendő a kontroll szempontjából, lévén mind a
három orgánus föllépése máris kellemetlen,
hogy ne mondjam: komiszkodó. Nevezetesen: a
szociáldemokraták orgánuma, a szabadgondol-
kodók orgánuma és egy nacionalista mázba
megbújt hetilap, amely modortalan tónusban
őcsárol minden cs. és kir. jellegi eszményt...
Verstanden?

— Jawohl, Herr Major! — tisztegett a
költő.

Ekkor kezét nyújtotta az őrnagy s így
szólt, magyarul:

— Isten hozta! Remélem, meg leszek önnel
elégedve!

Eddig a pillanatig a költő mellett ott állt
fesztes vigyázzban Márki Dénes is, mikor azon-
ban Eckener őrnagy kezét fogott a költővel,
Márki önkéntes keményen tisztegett annak je-
lölül, hogy most már el akar menni.

— Szervusz! — szólt feléje az őrnagy.

Ahogy ketten maradtak volna, még figyel-
meztetése volt a költő számára:

— Mondanom se kell talán, hogy megbiza-
tása sok tekintetben diszkrét jellegű. Önről több
oldalról is a legjobb információkat kaptam.
Képzelteti, hogy alaposan megválogatjuk az
embereinket...

— Tudom, őrnagy ur — válaszolt elfogul-
tan a költő.

Eckener őrnagy, aki iránt máris határtal-
an bizalmat kezdett érezni hősünk, újabb ciga-
rettára gyújtott rá:

— Talán menjünk végig a szobákon. Bemű-
tatom az uraknak.

Elindultak, végig az előszobán.

(Folyt. köv.)

Alkalmazás

Ebben a rovatunkban előfizetőinknek
ingyen közöljük azokat az apró-
hirdetéseket, melyekben munka-
alkalmat keresnek vagy kínálnak.
Háztartási alkalmazottat és tanult kereső-
apróhirdetéseit csak díjazás mellett közöljük.

ALLAST NYER

ÜGYES férfiak, asszonyok és fiuk melléke-
resettel is megkereshetnek havi 800 lejt, rö-
vid 3 órai munkával, vagyis este 7 órától 10
óraig uccai újságelárusítással, fizetés 300 lejt
és százalék. Jelentkezhetni este 6—7 óra kö-
zött. Zöldfa-ucca 1. Franklin-nyomda.

GXAKORLOTT kézilányt azonnalra felvesz
a Kity-szalón, Körös ucca 12. 5061

ÖNÁLLÓAN dolgozó varrólányokat ke-
resünk. Róth-szalón, Ezredévi Emléktér
20. 5052

FOGORVOSI rendelőbe románul tudó in-
telligens fiatal leány felvétetik. Dr Grosz.
Bémer-tér 3. 5054

KIFUTÓLÁNYT felvesz azonnalra a Kity-
szalón, Körös-ucca 12. 5044

MINDENES főzőnőt éves bizonyítvánnyal
keres 15-re Rosenberg, Kolozsvári ucca 48.
5045

ALLAST KERES

PERFEKT, román-magyar gépirónő állást
keres. Megkereséseket „Gyakorlott“ jelígre
a kiadóba kér. 5062

8 KÖZÉPISKOLÁT végzett tisztviselőnő,
pénztárkezelésben, könyvelésben, gépirás-
ban gyakorlott állást keres. Megkeresése-
ket „Szerény“ jelígre a kiadóba kér. 5063

JOBB leány gyermek mellé ajánkozik, ház-
tartásban is segít, varrni is tud. Teleky-u.
11. Földsz. bal 1. ajtó.

ÁPOLÓNŐ, magánbeteg mellé, vagy orvosi
rendelőben asszisztensnőnek ajánkozik.
Beszél német, román, magyar nyelven. Cim:
Lukács Gy.-u. 14/a 22

DÉLELŐTTI takarítást vállal tisztességes
jobb nő, esetleg egész napra is megy,
mosni, vasalni szépen tud. Címét a kiadó-
ba kér. 5058

GYAKORLOTT perzsázó leány ajánkozik
privát házakhoz, esetleg vidékre is elmegy.
Cim: Spitzné, Bunyitay-liget 24. 5050

INTELLIGENS leány gyermek mellé ajánl-
kozik, ki a háztartásban is segít. Dudek
ucca 3. Flegmann. 5046

JOBB izraelita leány ajánkozik több évi
gyakorlattal, étterembe vagy üzletbe ki-
szolgálni, fürdőhelyre is szívesen megy.
Cimeket a kiadóba kér, „Megbízható“
jelígre. 5051

Rolletta vásznok,
zsinegek,
kártyás kellékek olcsón
Helgy József Utódánál
Avram lancu 7. sz. kapható.